

Έκδοση
στήν ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις, για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1468/81 του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 1981 περί της άμοι-
δαίας συνδρομής μεταξύ των διοικητικών αρχών των Κρατών μελών και της συνεργα-
σίας των αρχών αυτών με την Επιτροπή με σκοπό τη διασφάλιση της όρθης εφαρμογής
των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων 1
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1469/81 του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 1981 περί του άνοιγ-
ματος, της κατανομής και του τρόπου διαχείρισεως κοινοτικής δασμολογικής ποσοτώ-
σεως για επεξεργασίες όρισμένων ύφαντουργικών προϊόντων που τελούν υπό καθεστώς
τελειοποιήσεως προς επανεισαγωγή στην Κοινότητα 6
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1470/81 του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 1981 περί τροποποι-
ήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3520/80 «περί του άνοιγματος, της κατανομής και
του τρόπου διαχείρισεως κοινοτικής δασμολογικής ποσοτώσεως πολιτών δερυκόκκων,
της διακρίσεως ex 20.06 B II γ) 1 αα) του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Ισραήλ
(1981)» 10
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1471/81 του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 1981 περί αναστολής
της εφαρμογής των όροφων που καθιερώθηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ.
3517/80 για τις εισαγωγές όρισμένων προϊόντων καταγωγής Μάλτας 11
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1472/81 της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί καθορισμού
των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και
στά πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 12
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1473/81 της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί καθορισμού
των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά,
τά άλευρα και τη βύνη 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1474/81 της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί καταργήσεως
της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Ισπανίας 16
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1475/81 της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί τροποποι-
ήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊό-
ντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα 17
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1476/81 της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί καθορισμού
των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την άκατέργαστη ζάχαρη . . . 19

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 1477/81 της Έπιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί τροποποιήσεως των έπιστροφών κατά την εξαγωγή για την ισογλυκόζη	20
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 1478/81 της Έπιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί τροποποιήσεως των έπιστροφών κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση της λευκής ζάχαρης και της άκατέργαστης ζάχαρης	22
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 1479/81 της Έπιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί τροποποιήσεως των έπιστροφών κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση για σιρόπια και όρισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	24
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 1480/81 της Έπιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί τροποποιήσεως των ποσοστών των έπιστροφών που εφαρμόζονται στη ζάχαρη και σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου που εξαγονται υπό μορφή έμπορευμάτων που δέν αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης	26
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 1481/81 της Έπιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί τροποποιήσεως του ποσοστού της έπιστροφής που εφαρμόζεται στην ισογλυκόζη που εξαγεται υπό μορφή έμπορευμάτων που δέν αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης	28
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 1482/81 της Έπιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί τροποποιήσεως του ποσού θάσεως της είσφορας κατά την είσαγωγή για τά σιρόπια και όρισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	30

I

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1468/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Μαΐου 1981

περί της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των διοικητικών αρχών των Κρατών μελών και της συνεργασίας των αρχών αυτών με την Επιτροπή με σκοπό τη διασφάλιση της όρθης εφαρμογής των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 43 και 235,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί χρηματοδότησεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3509/80⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3 αυτού,

την πρόταση της Επιτροπής⁽³⁾,

τή γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽⁴⁾,

Έκτιμώντας:

ότι η καλή λειτουργία της τελωνειακής ενώσεως και της κοινής γεωργικής πολιτικής απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των διοικητικών αρχών κάθε Κράτους μέλους στις οποίες έχει ανατεθεί ή εκτέλεση των διατάξεων που έχουν θεσπισθεί στους δύο αυτούς τομείς· ότι επίσης απαιτεί κατάλληλη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αυτών διοικητικών αρχών και της Επιτροπής, στην οποία έχει ανατεθεί ή μέριμνα για την εφαρμογή της συνθήκης και των διατάξεων που έχουν θεσπισθεί δυνάμει αυτής·

ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να όριστούν οι κανόνες, σύμφωνα με τους οποίους οι διοικητικές αρχές των Κρατών μελών οφείλουν να παρέχουν μεταξύ τους αμοιβαία συνδρομή και να συνεργάζονται με την Επιτροπή για τη διασφάλιση της όρθης εφαρμογής των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων, ιδίως με τη λήψη προληπτικών μέτρων και την αναζήτηση των παραβάσεων των ρυθμίσεων αυτών και με τον έλεγχο όλων των ενεργειών που είναι ή εμφανίζονται αντίθετες προς τις ρυθμίσεις αυτές· ότι, παρ' όλα αυτά, οι εν λόγω κανόνες δεν πρέπει να εφαρμόζονται στο μέτρο που επικαλύπτουν τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 283/72 του

Συμβουλίου της 7ης Φεβρουαρίου 1972 περί των ανωμαλιών και της ανακτήσεως των άχρεωστών καταβληθέντων ποσών στο πλαίσιο της χρηματοδότησεως της κοινής γεωργικής πολιτικής ως και της οργανώσεως ενός συστήματος πληροφορήσεως στον τομέα αυτό⁽⁵⁾ ή όταν αναφέρονται σε τομείς που εμπίπτουν στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 359/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί της άμεσου συνεργασίας των υπηρεσιών που είναι επιφορτισμένες από τα Κράτη μέλη για τον έλεγχο της τηρήσεως των κοινοτικών και εθνικών διατάξεων στον άμπελοοινικό τομέα⁽⁶⁾·

ότι ελλείψει σχετικής κοινοτικής ρυθμίσεως, τα Κράτη μέλη συνήψαν μεταξύ τους, το 1967, σύμβαση για την αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των αντίστοιχων τελωνειακών αρχών τους· ότι πρέπει να αποφευχθεί η αίσθητη τροποποίηση των διατάξεων πρακτικού χαρακτήρα, που έχουν θεσπισθεί για την εφαρμογή αυτής της συμβάσεως, από τη θέσπιση κοινοτικής ρυθμίσεως που έχει αποβεί αναγκαία στον τομέα αυτό· ότι για το λόγο αυτό, η θέσπιση της εν λόγω κοινοτικής ρυθμίσεως πρέπει στο μέτρο του δυνατού να βασίζεται στις διατάξεις της παραπάνω συμβάσεως, ώστε να καταστεί δυνατή η πλήρης αξιοποίηση των μηχανισμών που έχουν εκπονηθεί για την εφαρμογή της·

ότι η θέσπιση κοινοτικών διατάξεων για την αμοιβαία συνδρομή μεταξύ διοικητικών αρχών των Κρατών μελών όσο και για τη συνεργασία τους με την Επιτροπή, με σκοπό τη διασφάλιση της όρθης εφαρμογής των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων δεν θίγει την εφαρμογή της συμβάσεως του 1967 στους τομείς που εμπίπτουν ακόμη στην αποκλειστική αρμοδιότητα των Κρατών μελών· ότι εξάλλου οι εν λόγω κοινοτικές διατάξεις δεν μπορούν να θίγουν την εφαρμογή, στα Κράτη μέλη, των κανόνων σχετικά με την αμοιβαία ποινική δικαστική αγωγή·

ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού αφορούν την εφαρμογή τόσο των κανόνων της κοινής γεωργικής πολιτικής όσο και του Κοινού Δασμολογίου και των άλλων

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1980, σ. 87.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 100 της 22. 11. 1973, σ. 30.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 2 της 9. 1. 1974, σ. 22.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 36 της 10. 2. 1972, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 136.

ρυθμίσεων στον τελωνειακό τομέα· ότι, υπό τη δεύτερη αυτή άποψη, οι ειδικές διατάξεις της συνθήκης δεν παρέχουν στα όργανα της Κοινότητας την εξουσία να θεσπίζουν υποχρεωτικές διατάξεις για την άμοιβαία συνδρομή· ότι, για τό λόγο αυτό, θεωρείται αναγκαίο οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού να βασισθούν και στο άρθρο 235,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός προσδιορίζει τούς όρους σύμφωνα με τούς οποίους, οι διοικητικές άρχές των Κρατών μελών, στίς όποιες έχει άνατεθεί ή εκτέλεση των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων, συνεργάζονται μεταξύ τους καθώς και με την Έπιτροπή με σκοπό τή διασφάλιση της τήρησης αυτών των ρυθμίσεων.

2. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δέν εφαρμόζονται στο μέτρο πού επικαλύπτουν τίς διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) άριθ. 283/72 και (ΕΟΚ) άριθ. 359/79.

Άρθρο 2

1. Κατά τήν έννοια του παρόντος κανονισμού νοείται ως:

- «τελωνειακή ρύθμιση», τό σύνολο των διατάξεων κοινοτικού χαρακτήρα και των διατάξεων πού έχουν θεσπισθεί για τήν εφαρμογή της κοινοτικής ρυθμίσεως πού διέπει τήν είσαγωγή, εξαγωγή, διαμετακόμιση και παραμονή έμπορευμάτων πού αποτελούν άντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των Κρατών μελών καθώς και μεταξύ αυτών και τρίτων χωρών,
- «γεωργική ρύθμιση», τό σύνολο των διατάξεων πού έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και των ειδικών ρυθμίσεων πού έχουν θεσπισθεί με βάση τό άρθρο 235 της συνθήκης, σχετικά με τά έμπορεύματα πού προκύπτουν από τήν μεταποίηση γεωργικών προϊόντων,
- «αίτούσα άρχή», ή άρμόδια άρχή Κράτους μέλους πού διατυπώνει αίτηση συνδρομής,
- «άρμόδια άρχή», ή άρμόδια άρχή Κράτους μέλους πός τήν όποία άπευδύνεται ή αίτηση συνδρομής.

2. Κάθε Κράτος μέλος γνωστοποιεί στα άλλα Κράτη μέλη και στήν Έπιτροπή τόν κατάλογο των άρμοδιών άρχών πού όρίζονται για νά επικοινωνούν στα πλαίσια της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Στόν παρόντα κανονισμό, με τήν έκφραση «άρμόδιες άρχές» νοούνται οι άρχές πού όρίζονται σύμφωνα με τό πρώτο έδάφιο.

Άρθρο 3

Η ύποχρέωση για τήν παροχή συνδρομής πού προβλέπεται από τόν παρόντα κανονισμό δέν άφορά τή γνωστο-

ποίηση πληροφοριών ή έγγράφων τά όποια οι διοικητικές άρχές του άρθρου 1 παράγραφος 1 έλαβαν στα πλαίσια έξουσιών πού άσκούν, κατόπιν παραγγελίας της δικαστικής άρχής.

Παρ' όλα αυτά, όταν πρόκειται για συνδρομή κατόπιν αίτησεως, μία τέτοια γνωστοποίηση γίνεται σέ κάθε περίπτωση πού ή δικαστική άρχή, της όποίας πρέπει νά ζητηθεί ή σχετική γνώμη, δίνει τή συναίνεσή της.

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Αίτηση συνδρομής

Άρθρο 4

1. Μετά από αίτηση της αίτούσας άρχής, ή άρμόδια άρχή γνωστοποιεί όλες τίς πληροφορίες πού θά της επιτρέψουν νά διασφαλίσει τήν τήρηση των προβλεπομένων διατάξεων, στα πλαίσια των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων και ιδίως των σχετικών με:

- τήν εφαρμογή δασμών και φορολογικών επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος καθώς και των γεωργικών εισφορών και άλλων επιβαρύνσεων στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής ή ειδικών καθεστώτων, τά όποια βάσει του άρθρου 235 της συνθήκης, εφαρμόζονται σέ όρισμένα έμπορεύματα πού προκύπτουν από τή μεταποίηση γεωργικών προϊόντων,
- τίς πράξεις πού υπάγονται στο σύστημα χρηματοδότησεως από τό Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Έγγυήσεως.

2. Για τήν άπόκτηση των αίτουμένων πληροφοριών, ή άρμόδια άρχή ή ή διοικητική άρχή πός τήν όποία ή τελευταία παρέπεμψε τό θέμα, προδαινει στίς κατάλληλες ένέργειες κατά τόν ίδιο τρόπο, ως εάν ένεργουσε για λογαριασμό της ή μετά από αίτηση άλλης άρχής της χώρας της.

Άρθρο 5

Μετά από αίτηση της αίτούσας άρχής, ή άρμόδια άρχή της χορηγεί κάθε δεβαίωση καθώς και κάθε έγγραφο ή επικυρωμένο αντίγραφο έγγραφου, τό όποιο έχει στήν κατοχή της ή άποκτά σύμφωνα με τούς όρους του άρθρου 4 παράγραφος 2, σχετικά με πράξεις επί των όποιων εφαρμόζονται οι τελωνειακές ή γεωργικές ρυθμίσεις.

Άρθρο 6

1. Μετά από αίτηση της αίτούσας άρχής, ή άρμόδια άρχή, τήρώντας τούς κανόνες πού ισχύουν στο Κράτος μέλος, όπου έχει τήν έδρα της, κοινοποιεί ή δίνει έντολή για τήν κοινοποίηση στόν παραλήπτη όλων των πράξεων ή αποφάσεων πού έχουν έκδοθεί από τίς διοικητικές άρχές και άφορούν τήν εφαρμογή των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων.

2. Οι αιτήσεις για κοινοποίηση, στις οποίες αναφέρεται τό θέμα της προς κοινοποίηση πράξεως ή αποφάσεως, συνοδεύονται από μετάφραση στην ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του Κράτους μέλους, όπου έχει την έδρα της ή αρμόδια αρχή, με την επιφύλαξη του δικαιώματος της τελευταίας να άρνηθεί την κοινοποίηση μιάς τέτοιας μεταφράσεως.

Άρθρο 7

Μετά από αίτηση της αιτούσας αρχής, ή αρμόδια αρχή άσκει ή δίνει εντολή για άσκηση, στο μέτρο του δυνατού, ειδικής εποπτείας εντός των όριων αρμοδιότηας των υπηρεσιών της, όσον αφορά:

- α) τά πρόσωπα για τά όποια υπάρχουν βάσιμες υπόνοιες ότι παραβαίνουν τελωνειακές ή γεωργικές ρυθμίσεις καί ειδικότερα τίς μετακινήσεις τους·
- β) τούς χώρους έναποθηκέσεως έμπορευμάτων υπό συνθήκες πού δικαιολογούν βάσιμα τήν υπόνοια ότι έχουν δημιουργηθεί μέ σκοπό τή διευκόλυνση πράξεων αντίθετων μέ τίς τελωνειακές ή γεωργικές ρυθμίσεις·
- γ) τίς διακινήσεις έμπορευμάτων πού δικαιολογούν τήν υπόνοια ότι γίνονται στά πλαίσια πράξεων αντίθετων προς τίς τελωνειακές ή γεωργικές ρυθμίσεις·
- δ) τά μεταφορικά μέσα για τά όποια υπάρχουν βάσιμες υπόνοιες ότι χρησιμοποιούνται για τή διενέργεια πράξεων αντίθετων προς τίς τελωνειακές ή γεωργικές ρυθμίσεις.

Άρθρο 8

Μετά από αίτηση της αιτούσας αρχής, ή αρμόδια αρχή της γνωστοποιεί ιδίως υπό μορφή έκθέσεων καί άλλων εγγράφων ή επικυρωμένων αντιγράφων ή αποσπασμάτων τους, όλες τίς πληροφορίες πού διαθέτει ή άποκτά σύμφωνα μέ τούς όρους του άρθρου 4 παράγραφος 2, σχετικά μέ πράξεις πού έχουν διαπιστωθεί ή προμελετηθεί καί οι όποιες είναι ή θεωρούνται από τήν αρμόδια αρχή ότι είναι αντίθετες προς τίς τελωνειακές ή γεωργικές ρυθμίσεις.

Έν τούτοις, ή κοινοποίηση πρωτότυπων εγγράφων καί ή παράδοση αντικειμένων γίνονται μόνο έφ' όσον οι ισχύουσες διατάξεις στο Κράτος μέλος, όπου ή αρμόδια αρχή έχει τήν έδρα της, δέν αντίκεινται.

Άρθρο 9

1. Μετά από αίτηση της αιτούσας αρχής, ή αρμόδια αρχή προβαίνει ή δίνει εντολή για τήν διεξαγωγή των καταλλήλων έρευνών σχετικά μέ πράξεις, πού είναι ή θεωρούνται από τήν αιτούσα αρχή, ότι είναι αντίθετες προς τίς τελωνειακές ή γεωργικές ρυθμίσεις.

Γιά τή διεξαγωγή των έρευνών αυτών, ή αρμόδια αρχή ή ή διοικητική αρχή προς τήν όποια ή τελευταία παρέπεμψε τό θέμα, προβαίνει στις κατάλληλες ενέργειες κατά τόν ίδιο τρόπο ως εάν ένεργούσε για λογαριασμό της ή μετά από αίτηση άλλης αρχής της χώρας στην όποια άνήκει.

Η αρμόδια αρχή γνωστοποιεί τά αποτελέσματα των έρευνών αυτών στην αιτούσα αρχή.

2. Μετά από συμφωνία μεταξύ της αιτούσας αρχής καί της αρμόδιας αρχής, μπορούν νά παρευρίσκονται στις έρευνες πού προβλέπονται από τήν παράγραφο 1 υπάλληλοι όριζόμενοι από τήν αιτούσα αρχή.

Άρθρο 10

Μετά από συμφωνία μεταξύ της αιτούσας αρχής καί της αρμόδιας αρχής καί σύμφωνα μέ διαδικασία πού όρίζει ή τελευταία, υπάλληλοι ειδικά έξουσιοδοτημένοι από τήν αιτούσα αρχή μπορούν στά γραφεία στά όποια οι διοικητικές άρχές του Κράτους μέλους, όπου ή αρμόδια αρχή έχει τήν έδρα της καί άσκούν τίς δραστηριότητές τους, νά συλλέγουν πληροφορίες, οι όποιες είναι αναγκαίες στην αιτούσα αρχή, σχετικά μέ τήν εφαρμογή των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων καί οι όποιες προέρχονται από τήν τεκμηρίωση, τήν όποια μπορούν νά χρησιμοποιούν οι υπάλληλοι των έν λόγω γραφείων. Οι υπάλληλοι αυτοί έξουσιοδοτούνται νά λαμβάνουν αντίγραφα της τεκμηρίωσης αυτής.

ΤΙΤΛΟΣ II

Αυτεπάγγελτη συνδρομή

Άρθρο 11

Σύμφωνα μέ τίς προϋποθέσεις πού καθορίζουν στά άρθρα 12 καί 13, οι αρμόδιες άρχές κάθε Κράτος μέλους παρέχουν τή συνδρομή τους στις αρμόδιες άρχές των άλλων Κρατών μελών χωρίς προηγούμενη αίτηση αυτών των τελευταίων.

Άρθρο 12

Όταν οι αρμόδιες άρχές κάθε Κράτους μέλους κρίνουν αναγκαίο, για τήν τήρηση των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων:

- α) άσκούν ή δίνουν εντολή για τήν άσκηση, στο μέτρο του δυνατού, της ειδικής εποπτείας του άρθρου 7,
- β) γνωστοποιούν στις αρμόδιες άρχές των άλλων ένδιαφερομένων Κρατών μελών, ιδίως υπό μορφή έκθέσεων καί άλλων εγγράφων ή επικυρωμένων αντιγράφων ή αποσπασμάτων τους, όλες τίς πληροφορίες πού διαθέτουν σχετικά μέ πράξεις πού είναι ή πού θεωρούν ότι είναι αντίθετες προς τίς τελωνειακές ή γεωργικές ρυθμίσεις.

Άρθρο 13

Οι αρμόδιες αρχές κάθε Κράτους μέλους γνωστοποιούν αμελλητί στις αρμόδιες αρχές των άλλων ενδιαφερομένων Κρατών μελών όλες τις χρήσιμες πληροφορίες, σχετικά με πράξεις που είναι ή που θεωρούν ότι είναι αντίθετες προς τις τελωνειακές ή γεωργικές ρυθμίσεις και ιδίως τις σχετικές με τα έμπορεύματα που αποτελούν αντικείμενο των πράξεων αυτών, καθώς και με τα νέα μέσα ή μεθόδους που χρησιμοποιούνται για τη διενέργειά τους.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 14

1. Οι αρμόδιες αρχές των Κρατών μελών γνωστοποιούν στην Έπιτροπή, μόλις περιέλθουν στη γνώση της:

α) όλες τις πληροφορίες που θεωρούν χρήσιμες σχετικά με:

- τα έμπορεύματα που αποτέλεσαν ή για τα οποία υπάρχει υπόνοια ότι αποτελούν αντικείμενο πράξεων αντίθετων προς τις τελωνειακές ή γεωργικές ρυθμίσεις,
- τις μεθόδους και τρόπους που χρησιμοποιήθηκαν ή για τους οποίους υπάρχει υπόνοια ότι χρησιμοποιήθηκαν για την παράβαση των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων.

β) όλες τις πληροφορίες σχετικά με ανεπάρκειες ή κενά των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων, των οποίων ή εφαρμογή επέτρεψε να διαπιστωθούν ή να θεωρηθούν πιθανές.

2. Η Έπιτροπή γνωστοποιεί στις αρμόδιες αρχές των Κρατών μελών, μόλις περιέλθουν στη γνώση της, όλες τις πληροφορίες που είναι δυνατό να τους επιτρέψουν την διασφάλιση της τηρήσεως των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων.

Άρθρο 15

Η Έπιτροπή διοργανώνει συνεδριάσεις με τους αντιπροσώπους των Κρατών μελών με σκοπό:

- την εξέταση, σε γενικό πλαίσιο, της λειτουργίας της άμοιβαίας συνδρομής που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό,
- τον καθορισμό στην πράξη των τρόπων διαβιβάσεως των πληροφοριών που προβλέπεται από το άρθρο 14,
- την εξέταση των πληροφοριών που γνωστοποιούνται στην Έπιτροπή κατ' εφαρμογή του άρθρου 14 για τη συναγωγή σχετικών συμπερασμάτων και, αν παρίσταται ανάγκη, την εισήγηση των αναγκαίων μέτρων, ιδίως με τροποποίηση των ύφισταμένων κοινοτικών διατάξεων ή θέσπιση συμπληρωματικών διατάξεων.

Άρθρο 16

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού τά Κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα:

α) για τη διασφάλιση, στο έσωτερικό τους, ενός όρθου συντονισμού μεταξύ των διοικητικών αρχών του άρθρου 1 παράγραφος 1.

β) για την καθιέρωση, στα πλαίσια των άμοιβαίων σχέσεων τους και στο βαθμό που αυτό είναι αναγκαίο, μιάς άμεσης συνεργασίας μεταξύ των αρχών που εξουσιοδοτούν ειδικά προς τό σκοπό αυτό.

γ) για τον από κοινού καθορισμό, στον αναγκαίο βαθμό, των κατάλληλων μεθόδων για τη διασφάλιση της καλής λειτουργίας της άμοιβαίας συνδρομής που προβλέπει ο παρών κανονισμός.

Άρθρο 17

1. Ο παρών κανονισμός δέν επιβάλλει στις διοικητικές αρχές των Κρατών μελών την παροχή συνδρομής στην περίπτωση που ή συνδρομή αυτή ενδέχεται να προσβάλει τη δημόσια τάξη ή άλλα βασικά συμφέροντα του Κράτους μέλους, όπου οι αρχές αυτές έχουν την έδρα τους.

2. Κάθε άρνηση συνδρομής πρέπει να είναι αιτιολογημένη.

Άρθρο 18

Η διαβίβαση εγγράφων που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό μπορεί να αντικατασταθεί από την παροχή πληροφοριών που προέρχονται, σε οποιαδήποτε μορφή και για τους ίδιους σκοπούς από τά μέσα της πληροφορικής.

Άρθρο 19

1. Οι πληροφορίες που κοινοποιούνται με οποιαδήποτε μορφή σε εφαρμογή του παρόντος κανονισμού έχουν έμπιστευτικό χαρακτήρα. Καλύπτονται από τό επαγγελματικό απόρρητο και από την προστασία που παρέχουν οι έθνικοί νόμοι του Κράτους μέλους τό όποιο τίς έλαβε, όπως για πληροφορίες της ίδιας φύσης καθώς και από τίς αντίστοιχες διατάξεις που εφαρμόζονται στά κοινοτικά όργανα.

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στο πρώτο έδάφιο δέν μπορούν ιδίως να διαβιβαστούν σε πρόσωπα διάφορα εκείνων που στά Κράτη μέλη ή στά κοινοτικά όργανα, πρέπει σύμφωνα με τά καθήκοντά τους να τίς γνωρίζουν. Ούτε μπορούν να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς διάφορους από εκείνους που προβλέπει ο παρών κανονισμός, εκτός αν ή αρχή που τίς παρέσχε έδωσε ρητή συγκατάθεση και έφ' όσον οι ισχύουσες διατάξεις στο Κράτος μέλος όπου ή αρχή που τίς έλαβε έχει την έδρα της, δέν είναι αντίθετες προς μία τέτοια κοινοποίηση ή χρήση.

2. Η παράγραφος 1 δέν αντίτίθεται στη χρήση των πληροφοριών που έλήφθησαν σ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στο πλαίσιο δικαστικών άγωγών ή διώξεων που στη συνέχεια ανέληφθησαν λόγω της μή τηρήσεως των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων.

Η αρμόδια αρχή του Κράτους μέλους που παρέσχε τις εν λόγω πληροφορίες ενημερώνεται άμελλητί σχετικά με κάθε τέτοια χρήση.

Άρθρο 20

Τά Κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Έπιτροπή τις διμερείς συμφωνίες άμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των τελωνειακών διοικήσεων που συνήσαν με τρίτες χώρες.

Άρθρο 21

Τά Κράτη μέλη παραιτούνται από κάθε άπαίτηση έπιστροφής των έξόδων που προέκυψαν από την έφαρμογή του παρόντος κανονισμού έκτός, κατά περίπτωση, όσον άφορά τις άμοιβές έμπειρογνωμόνων.

Άρθρο 22

Ο παρών κανονισμός δέν έπηρεάζει την έφαρμογή στα Κράτη μέλη των κανόνων, σχετικά με την ποινική δικαστική άγωγή.

Άρθρο 23

Ο παρών κανονισμός άρχίζει νά ισχύει την 1η Ιουλίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του καί ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 9 Μαΐου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. F. van der MEI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1469/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Μαΐου 1981

περί του ανοίγματος, της κατανομής και του τρόπου διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως για επεξεργασίες ορισμένων ύφαντουργικών προϊόντων που τελούν υπό καθεστώς τελειοποιήσεως προς επανεισαγωγή στην Κοινότητα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα έχει συνάψει με την Έλβετία, την 1η Αυγούστου 1969, ένα διακανονισμό για τη διακίνηση για τελειοποίηση στον τομέα της ύφαντουργίας· ότι, σύμφωνα με το διακανονισμό αυτό, η Κοινότητα ανέλαβε την υποχρέωση να προβαίνει στο άνοιγμα, την 1η Σεπτεμβρίου κάθε έτους, μιας ετήσιας κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως με απαλλαγή από δασμούς, συνολικού ύψους προστιθεμένης αξίας 1 870 000 λογιστικών μονάδων, για εμπορεύματα που προέρχονται από επεξεργασίες τελειοποιήσεως, κατανεμόμενης ως ακολούθως:

- α) 1 650 000 λογιστικές μονάδες, για τις επεξεργασίες τελειοποιήσεως ύφασμάτων των κεφαλαίων 50 μέχρι 57 του Κοινού Δασμολογίου·
- β) 143 000 λογιστικές μονάδες, για το στρίψιμο, το στρίψιμο μεταξωτών νημάτων, το αναστρίψιμο, την κορδόνωση, την ύφανση (έστω και σε συνδυασμό με άλλες επεξεργασίες τελειοποιήσεως) νημάτων των κεφαλαίων 50 μέχρι 57 του Κοινού Δασμολογίου·
- γ) 77 000 λογιστικές μονάδες, για επεξεργασίες τελειοποιήσεως προϊόντων που υπάγονται στις δασμολογικές κλάσεις 58.04, 58.05, 58.07, 58.08, 58.09 και 60.01 του Κοινού Δασμολογίου·

ότι προς το σκοπό διευκολύνσεως της διαχείρισης της δασμολογικής ποσοστώσεως, αποφασίστηκε να μην καθορίζεται προσωρινώς το ύψος της ποσοστώσεως για καθεμία των ανωτέρω κατηγοριών μεταποιήσεων· ότι, ως εκ τούτου, πρέπει να ανοιχθεί, για την περίοδο από την 1η Σεπτεμβρίου 1981 μέχρι την 31η Αυγούστου 1982, ή εν λόγω ποσόστωση, με βάση τις διαδικασίες που προβλέπονται από τον αναφερόμενο διακανονισμό, όπως τροποποιήθηκε και με τήρηση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2779/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί καθιερώσεως της λογιστικής μονάδας στις πράξεις που θεσπίζονται στον τελωνιακό τομέα⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 2, καθώς και των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ, Εύρατόμ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 περί αντικαταστάσεως της Ευρωπαϊκής λογιστικής μονάδας με την ECU στις κοινοτικές πράξεις⁽²⁾·

ότι συντρέχει λόγος να εξασφαλισθεί, κυρίως, η συνεχής και με ίσους όρους πρόσβαση όλων των εισαγωγέων στην εν λόγω ποσόστωση και η εφαρμογή χωρίς διακοπή των προβλεπόμενων συντελεστών για την ποσόστωση αυτή για όλες τις επανεισαγωγές σε όλα τα Κράτη μέλη, μέχρι εξαντλήσεως της ποσοστώσεως, των προϊόντων που υπέστησαν τη μία ή την άλλη των προεκτεινόμενων επεξεργασιών· ότι, ένα σύστημα χρησιμοποίησης της κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως, που έχει σαν βάση μία κατανομή μεταξύ των Κρατών μελών, θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τον κοινοτικό χαρακτήρα της εν λόγω ποσοστώσεως ως προς τις άρχες που προκύπτουν από τα ανωτέρω· ότι, ως εκ τούτου, φαίνεται σκόπιμο να ενεργείται η κατανομή αυτή έχοντας υπόψη τη διακίνηση που πραγματοποιείται στα πλαίσια προγενεστέρων διμερών συμφωνιών, με την επιφύλαξη της δυνατότητας ανοίγματος ποσοστώσεως για τα Κράτη μέλη τα οποία στο παρελθόν δεν προσέφυγαν σε τέτοιου είδους εμπορευματικές κινήσεις·

ότι για να διαφυλαχθεί ο κοινοτικός χαρακτήρας της εν λόγω ποσοστώσεως, πρέπει να προβλεφθεί η κάλυψη των αναγκών που ενδεχομένως θα ήδυναντο να παρουσιασθούν στα Κράτη μέλη, επιτρέποντας στα τελευταία αυτά να αναλαμβάνουν αντίστοιχες ποσότητες από το κοινοτικό απόθεμα·

ότι, για να ληφθεί υπόψη η ενδεχόμενη εξέλιξη της εμπορευματικής αυτής κινήσεως στα διάφορα Κράτη μέλη, θα πρέπει να διαιρεθεί σε δύο μέρη το συνολικό ποσό της ποσοστώσεως των 1 870 000 ECU, και το πρώτο μέρος να καταμεριστεί μεταξύ ορισμένων Κρατών μελών, το δε δεύτερο να αποτελέσει απόθεμα προοριζόμενο να καλύψει μεταγενέστερα τις ανάγκες αυτών των Κρατών μελών, που θα έχουν εξαντλήσει την αρχική τους μερίδα, καθώς και τις ενδεχόμενες ανάγκες που θα ήδυναντο να παρουσιασθούν στα άλλα Κράτη μέλη όσον αφορά τις επεξεργασίες τελειοποιήσεως για τις οποίες δεν έχει επέλθει κατανομή μιας αρχικής μερίδας· ότι προκειμένου να παρασχεθεί στους ενδιαφερομένους κάθε Κράτους μέλους μία κάποια εξασφάλιση, ενδείκνυται να καθορισθεί το πρώτο μέρος της κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως σε ένα επίπεδο σχετικά σημαντικό, δηλαδή σε 1 640 000 ECU·

ότι οι αρχικές μερίδες των Κρατών μελών είναι δυνατόν να εξαντληθούν μάλλον σύντομα· ότι για να ληφθεί υπόψη το γεγονός αυτό και να αποφευχθεί κάθε διακοπή, πρέπει κάθε Κράτος μέλος που έχει κάνει χρήση σχεδόν του συνόλου μιας αρχικής μερίδας του να προβεί σε ανάληψη συμπληρωματικής μερίδας από το αντίστοιχο απόθεμα·

(1) ΕΕ αριθ. L 333 της 30. 11. 1978, σ. 5.

(2) ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1.

ότι η ανάληψη αυτή πρέπει να πραγματοποιηθεί από κάθε Κράτος μέλος, όταν κάθε συμπληρωματική μερίδα έχει σχεδόν χρησιμοποιηθεί στο σύνολό της και για όσες φορές τó επιτρέπει τó απόθεμα.

ότι κάθε αρχική και συμπληρωματική μερίδα πρέπει να ισχύει μέχρι τó τέλος της περιόδου ποσοτώσεως· ότι ο τρόπος αυτός διαχειρίσεως απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των Κρατών μελών και της Έπιτροπής, ή οποία πρέπει κυρίως να δύναται να παρακολουθεί τó βαθμό εξαντλήσεως του ποσού των ποσοτώσεων και να πληροφορεί σχετικά τά Κράτη μέλη.

ότι, εάν σέ μία συγκεκριμένη ημερομηνία της περιόδου ποσοτώσεως υπάρχει σημαντικό υπόλοιπο από αρχική μερίδα σέ ένα ή σέ άλλο Κράτος μέλος, πρέπει αυτό τó Κράτος μέλος να επιστρέψει σημαντικό ποσοστό στο αντίστοιχο απόθεμα, προκειμένου να αποφευχθεί ή μή χρησιμοποίηση τμήματος των κοινοτικών ποσοτώσεων σέ Κράτος μέλος, ενώ θά ήδύνατο να χρησιμοποιηθεί σέ άλλα.

ότι τó Βασίλειο του Βελγίου, των Κάτω Χωρών και τó Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, είναι ενωμένα και αντιπροσωπεύονται από τήν οικονομική ένωση της Μπενελούξ, κάθε δέ ενέργεια σχετική μέ τή διαχείριση των μερίδων που αναλογούν στήν οικονομική αυτή ένωση είναι δυνατό να πραγματοποιηθεί από ένα των μελών της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τήν περίοδο από τήν 1η Σεπτεμβρίου 1981 μέχρι τήν 31η Αυγούστου 1982, άνοιγεται κοινοτική δασμολογική ποσόστωση 1 870 000 ECU προστιθέμενης αξίας, για έμπορεύματα που προκύπτουν από τις έπεξεργασίες τελειοποιήσεως που προβλέπονται στά πλαίσια του διακανονισμού της έμπορευματικής κινήσεως υπό καθεστώς της τελειοποιήσεως στον τομέα της ύφαντουργίας μέ τήν Έλβετία, που περιλαμβάνονται κατωτέρω:

α) οι έπεξεργασίες τελειοποιήσεως ύφασμάτων των κεφαλαίων 50 μέχρι 57 του Κοινού Δασμολογίου·

β) τó στρίψιμο ή στρίψιμο μεταξωτών νημάτων, τó αναστρίψιμο, ή κορδόνωση και ή ύφανση (έστω και σέ συνδυασμό μέ άλλες έπεξεργασίες τελειοποιήσεως) νημάτων των κεφαλαίων 50 μέχρι 57 του Κοινού Δασμολογίου·

γ) οι έπεξεργασίες τελειοποιήσεως προϊόντων που υπάγονται στις ακόλουθες δασμολογικές κλάσεις του Κοινού Δασμολογίου:

58.04 Βελούδα, πλούssαι, ύφασματα φλοκωτά κατασφρωτά και ύφασματα έκ νημάτων σενίλλης, εξαίρεσει των ειδών των κλάσεων 55.08 και 58.05

58.05 Είδη κορδελλοποιίας και ταινίες άνευ κρόκης έκ παραλληλισμένων και κεκολλημένων νημάτων ή ινών, εξαίρεσει των ειδών της κλάσεως 58.06

58.07 Νήματα σενίλλης. Νήματα περιελιγμένα δι' έτέρων νημάτων έξ ύφαντικών ύλων (έτερα των της κλάσεως 52.01 και των έξ ίππειων τριχών και περεμπερών τοιούτων των περιελιγμένων διά νημάτων έξ ύφαντικών ύλων). Ταινιοπλέγματα εις τόπια. Λοιπά είδη ταινιοπλεκτικής και έτερα ανάλογα είδη κατάλληλα διά στολισμόν, εις τόπια. Κόμβοι θαλανοειδείς, θύssανοι, κόμβοι ώοειδείς, θύssανοι σφαιρικοί και παρόμοια είδη έξ ύφαντικών ύλων

58.08 Τούλια και ύφασματα βροχιδωτά διά κόμβων (δικτυωτά) άπλης ύφάνσεως

58.09 Τούλια και ύφασματα βροχιδωτά διά κόμβων, άπαντα φέροντα σχέδια ή ποικίλματα. Τρίχαι (διά μηχανής ή χειρός) εις τόπια, εις ταινίας ή αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια

60.01 Ύφασματα πλεκτά, μή έλαστικά, ούδέ συνδυασμένα μετά καουτσούκ, εις τόπια.

2. Για τήν έφαρμογή του παρόντος κανονισμού νοούνται:

α) μέ τόν όρο «έπεξεργασίες τελειοποιήσεως»:

— κατά τήν έννοια της παραγράφου 1 περιπτώσεις α και γ: ή λεύκανση, ή βαφή, ή αποτύπωση, τó χνούδιασμα, ό έμποτισμός, ή έπίχριση και λοιπές έπεξεργασίες που αλλάζουν τήν όψη ή τήν ποιότητα του έμπορεύματος, χωρίς παρά ταύτα να του άλλοιώνουν τή φυσική μορφή,

— κατά τήν έννοια της παραγράφου 1 περίπτωση δ: τó στρίψιμο ή τó στρίψιμο μεταξωτών νημάτων, τó αναστρίψιμο, ή κορδόνωση και ή ύφανση, έστω και συνδυασμένη μέ τύλιγμα, ή βαφή και λοιπές έπεξεργασίες που αλλάζουν τήν όψη και τήν ποιότητα ή τή συσκευασία του έμπορεύματος, χωρίς παρά ταύτα να του άλλοιώνουν τή φυσική μορφή·

β) μέ τόν όρο «προστιθέμενη αξία»: ή διαφορά μεταξύ της δασμολογητέας αξίας κατά τήν έπανεισαγωγή, όπως αυτή καθορίζεται από τή σχετική κοινοτική νομοθεσία, και της δασμολογητέας αξίας που θά ήδύνατο να υπολογισθεί κατά τó χρόνο της έπανεισαγωγής εάν τά προϊόντα στήν κατάσταση που έξήχθησαν άποτελούσαν άντικείμενο εισαγωγής.

3. Οι δασμοί του Κοινού Δασμολογίου αναστέλλονται όλικώς μέσα στά όρια της δασμολογικής αυτής ποσοτώσεως. Μέσα στά αυτά όρια, ή Έλλάς εφαρμόζει δασμούς ύπολογιζόμενους σύμφωνα μέ τις διατάξεις της πράξεως προσχωρήσεως 1979 και των πρωτοκόλλων που έχουν συναφθεί συνεπεία της προσχωρήσεως αυτής.

4. Οι έπανεισαγωγές προϊόντων που προκύπτουν από τις έπεξεργασίες τελειοποιήσεως, οι όποιες πραγματοποιούνται μέ τó εύεργέτημα άλλου προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος, δέν συμψηφίζονται στή δασμολογική ποσόστωση.

Άρθρο 2

1. Η δασμολογική ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 διαιρείται σέ δύο μέρη.

Τό πρώτο μέρος, ύψους 1 640 000 ECU, κατανέμεται μεταξύ των Κρατών μελών που αναφέρονται στον αναφερόμενο διακανονισμό ως εξής: οι μερίδες ισχύουν, με την επιφύλαξη του άρθρου 6, από την 1η Σεπτεμβρίου 1981 μέχρι την 31η Αυγούστου 1982:

	(σέ ECU)
Μπενελούξ:	20 000
Γερμανία:	1 080 000
Γαλλία:	520 000
Ιταλία:	20 000.

2. Τό δεύτερο μέρος που φθάνει τις 230 000 ECU αποτελεί τό κοινοτικό απόθεμα.

Άρθρο 3

Εάν στα άλλα Κράτη μέλη παρουσιαστούν ανάγκες, αυτά τά Κράτη μέλη αναλαμβάνουν από τό απόθεμα μία αντίστοιχη μερίδα, στό μέτρο που τό ύψος του αποθέματος αυτού τό επιτρέπει.

Άρθρο 4

1. Εάν μία των αρχικών μερίδων Κράτους μέλους, όπως καθορίζονται στό άρθρο 2 παράγραφος 1—ή, εάν έγινε εφαρμογή του άρθρου 6, αυτή ή ίδια μερίδα μειωμένη κατά τό τμήμα που επεστράφη στό αντίστοιχο απόθεμα — χρησιμοποιήθηκε μέχρι ποσοστού 90 % ή μεγαλύτερο, τό Κράτος μέλος τουτο προβαίνει, χωρίς καθυστέρηση, μέ ανακοίνωση προς την Έπιτροπή, στην ανάληψη δεύτερης μερίδας ίσης μέ τό 10 % της αρχικής του μερίδας, στρογγυλεμένης ένδεχομένως στην άνωτερη μονάδα, κατά τό μέτρο που τό ύψος του αποθέματος τό επιτρέπει.

2. Εάν, μετά την εξάντληση της μιάς ή της άλλης των αρχικών μερίδων ή δεύτερη άναληφθείσα μερίδα από Κράτος μέλος, χρησιμοποιείται μέχρι ποσοστού 90 % ή περισσότερου, αυτό τό Κράτος μέλος προβαίνει, υπό τις άναγραφόμενες στην παράγραφο 1 προϋποθέσεις, στην άνάληψη τρίτης μερίδας ίσης μέ τό 5 % της αρχικής του μερίδας, κατά τό μέτρο που επιτρέπει τό ποσό του αποθέματος.

3. Εάν, μετά την εξάντληση της δεύτερας μερίδας, ή τρίτη μερίδα που άνελήφθη από Κράτος μέλος χρησιμοποιείται μέχρι ποσοστού 90 % ή μεγαλύτερου, αυτό τό Κράτος μέλος προβαίνει, κατά τούς άναγραφόμενους στην παράγραφο 1 όρους, στην άνάληψη τέταρτης μερίδας ίσης μέ την τρίτη.

Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται μέχρις εξάντλήσεως του αποθέματος.

4. Κατά παρέκκλιση των παραγράφων 1, 2 και 3 τά Κράτη μέλη δύνανται νά προβούν στην άνάληψη μερίδων κατωτέρων από εκείνες που καθορίζονται στις παραγράφους αυτές, εάν υπάρχουν λόγοι νά πιστευεται ότι οι μερίδες αυτές κινδυνεύουν νά μή εξαντληθούν. Αυτά πληροφορούν την Έπιτροπή τούς λόγους που προκάλεσαν τή λήψη της άποφάσεως εφαρμογής της παρούσας παραγράφου.

Άρθρο 5

Κάθε συμπληρωματική μερίδα που αναλαμβάνεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 ισχύει μέχρι την 31η Αυγούστου 1982.

Άρθρο 6

Τά Κράτη μέλη που αναφέρονται στό άρθρο 2 παράγραφος 1 επιστρέφουν στό απόθεμα, τό άργότερο την 1η Ιουλίου 1982 τό μή χρησιμοποιηθέν τμήμα της αρχικής τους μερίδας, τό όποιο την 15η Ιουνίου 1982 υπερβαίνει τό 20 % του αρχικού ποσού, . Δύνανται νά επιστρέψουν μεγαλύτερη ποσότητα, εάν υπάρχουν λόγοι νά πιστευεται ότι δέν πρόκειται νά χρησιμοποιηθεί.

Τά Κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Έπιτροπή, τό άργότερο την 1η Ιουλίου 1982, τό σύνολο των πραγματοποιηθεισών εισαγωγών μέχρι και τις 15 Ιουνίου 1982 και οι όποιες καταχωρίζονται στις δασμολογικές ποσοτώσεις και, ένδεχομένως, τό τμήμα κάθε αρχικής μερίδας τους που επιστρέφουν στό απόθεμα.

Άρθρο 7

Η Έπιτροπή τηρεί λογιστικό σύστημα παρακολουθήσεως των ποσών των μερίδων που άνοίγονται από τά Κράτη μέλη σύμφωνα μέ τά άρθρα 2, 3 και 4 και πληροφορεί κάθε ένα από αυτά, μόλις της περιέλθουν οι γνωστοποιήσεις για την κατάσταση των αποθεμάτων.

Πληροφορεί τά Κράτη μέλη, τό άργότερο στις 5 Ιουλίου 1982, για την κατάσταση κάθε αποθέματος μετά τις πραγματοποιηθείσες επιστροφές κατ' εφαρμογή του άρθρου 6.

Μερικώς ούτως ώστε ή άνάληψη που εξαντλεί ένα απόθεμα νά περιορίζεται στό διαθέσιμο υπόλοιπο και, προς τό σκοπο αυτό, καθορίζει τό ύψος της στό Κράτος μέλος που προβαίνει στην τελευταία αυτή άνάληψη.

Άρθρο 8

1. Τά Κράτη μέλη θεσπίζουν όλες τις άναγκαίες διατάξεις ώστε ή χορήγηση συμπληρωματικών μερίδων, αναλαμβανόμενων κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 νά καταστήσει δυνατό τον καταλογισμό επί των συνολικών τους μερίδων, της κοινοτικής δασμολογικής ποσοτώσεως χωρίς διακοπή.

2. Τά Κράτη μέλη έγγυώνται στους ένδιαφερομένους για τή διακίνηση αυτή προς τελειοποίηση που είναι έγκτεστημένοι στό έδαφος τους, την έλεύθερη πρόσβαση στις μερίδες που τούς έχουν διατεθεί.

3. Ο βαθμός εξάντλήσεως των μερίδων των Κρατών μελών διαπιστώνεται κατά τις επανεισαγωγές των έν λόγω προϊόντων, που προσκομίζονται στό τελωνείο μέ την κάλυψη δηλώσεως θέσεως σε έλεύθερη κυκλοφορία.

Άρθρο 9

Κατόπιν αίτήσεως της Έπιτροπής, τά Κράτη μέλη την πληροφορούν για τις εισαγωγές των έν λόγω προϊόντων που καταλογίζονται όριστικά στις μερίδες τους.

Άρθρο 10

Τά Κράτη μέλη και ή Επιτροπή συνεργάζονται στενά προκειμένου να εξασφαλισθεί ή τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 19 Μαΐου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. F. van der MEI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1470/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Μαΐου 1981

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3520/80 «περί του ανοίγματος, της κατανομής και του τρόπου διαχειρίσεως κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως πολτών δερυκόκκων, της διακρίσεως ex 20.06 Β ΙΙ γ) 1 αα) του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Ισραήλ (1981)»

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

τήν πρόταση της Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3520/80 ⁽¹⁾, η Κοινότης άνοιξε κοινοτική δασμολογική ποσόστωση για την εισαγωγή στην Κοινότητα των Έννεα πολτών δερυκόκκων, καταγωγής Ισραήλ· ότι, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 637/81 ⁽²⁾ προβλέπει ότι, από της έναρξεως της ισχύος τους, η Ελλάδα οφείλει να εφαρμόσει το δασμολογικό αυτό μέτρο· ότι, συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3520/80,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3520/80 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, διαγράφονται οι λέξεις «των Έννεα».

2. Στο άρθρο 1 παράγραφος 2, προστίθεται η ακόλουθη περίοδος στο τέλος:

«Εντός των ορίων της δασμολογικής αυτής ποσοστώσεως, η Έλλάς εφαρμόζει δασμούς, οι οποίοι υπολογίζονται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της πράξεως προσχωρήσεως του 1979 καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 637/81.»

3. Στο άρθρο 2 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Εάν παρουσιασθούν στην Ελλάδα ανάγκες σε προϊόντα αυτού του είδους, τότε αυτή προβαίνει στην ανάληψη κατάλληλου μεριδίου από το απόθεμα και κατά το μέτρο πού η ποσότητα του αποθέματος τό έπετρέπει.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 19 Μαΐου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. F. van der MEI

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1980, σ. 20.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1981, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1471/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Μαΐου 1981

περί αναστολής της εφαρμογής των όροφων που καθιερώθηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ)
αριθ. 3517/80 για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων καταγωγής Μάλτας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

τήν πρόταση της Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του παραρτήματος I της συμφωνίας συνδέσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας με τη Μάλτα, η Κοινότητα καθιέρωσε, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3517/80⁽¹⁾, όροφες, στις οποίες υποβάλλονται κατά τη διάρκεια του 1981 οι εισαγωγές ορισμένων προϊόντων καταγωγής Μάλτας· ότι το άρθρο αυτό προβλέπει ότι, αν κατά τη διάρκεια δύο συνεχών ετών, το ύψος των εισαγωγών προϊόντος, οι οποίες υπάγονται σε όροφη είναι κατώτερο του 90 % του καθορισθέντος ύψους, η Κοινότητα αναστέλλει την εφαρμογή της εν λόγω όροφης·

ότι από τις κοινοτικές στατιστικές καταστάσεις που αφορούν τα έτη 1979 και 1980 προκύπτει ότι το ύψος των εισαγωγών ορισμένων προϊόντων οι οποίες υποβάλλονται σε όροφες δεν έφθασε, κατά τη διάρκεια αυτών των δύο ετών, το 90 % του καθορισθέντος ύψους των όροφων· ότι, κατά συνέπεια, η Κοινότητα πρέπει να αναστείλει, από 1ης Ιανουαρίου 1981, την εφαρμογή των όροφων οι οποίες έχουν καθορισθεί για τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων· ότι πρέπει, εν τούτοις, να συνε-

χισθεί ή παρακολουθήση της εξέλιξεως αυτών των εισαγωγών μέσω στατιστικού ελέγχου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από 1ης Ιανουαρίου 1981 αναστέλλεται η εφαρμογή των όροφων, οι οποίες επεβλήθησαν από το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3517/80 για τις εισαγωγές νημάτων εκ βάμβακος μη συσκευασμένων για τη λιανική πώληση της κλάσεως 55.05 του Κοινού Δασμολογίου και ίνων ύφαντικών συνθετικών και τεχνητών, μη συνεχών και άπορριμάτων συνθετικών και τεχνητών ύφαντικών ίνων (συνεχών ή μη), λαναρισμένων, κτενισμένων ή κατ' άλλον τρόπο παρασκευασμένων προς κλώσιν, της κλάσεως 56.04 του Κοινού Δασμολογίου και αναγράφονται υπό τον αύξοντα αριθμό IM 1 και IM 3 στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

Οι ανωτέρω εισαγωγές εξακολουθούν να υπόκεινται σε κοινοτική επιτήρηση.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 19 Μαΐου 1981.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. F. van der MEI

(¹) ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1980, σ. 12.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1472/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 1981

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
 άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2035/80 ⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην πραγματική τους ισοτιμία,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 29η Μαΐου 1981·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2035/80 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό α, β, και γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 2α Ιουνίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 1 Ιουνίου 1981.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 1. 8. 1980, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή
οι όποιες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 A	Σίτος μαλακός και σμιγός	85,33
10.01 B	Σίτος σκληρός	106,43 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Σίκαλιν	12,92 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	65,58
10.04	Βρώμη	28,12
10.05 B	Άραβόσιτος, άλλος έκτός από άραβό- σιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	60,04 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Φαγόπυρο τό έδωδιμο	0
10.07 B	Κέγχρος	53,08 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	58,68 ⁽⁴⁾
10.07 Δ	Λοιπά δημητριακά	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	134,45
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	33,11
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	178,56
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	142,98

(1) Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο άπευθείας
από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60
ECU ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 435/80 οι εισφορές δέν εφαρμό-
ζονται στα προϊόντα καταγωγής των Κρατών της Άφρικης, της Καραϊβι-
κής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και έδαφών και είσα-
γόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον άραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την είσαγω-
γή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και τό σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά
την είσαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην
Τουρκία και μεταφέρονται άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινό-
τητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που είσπράττεται κατά την είσαγωγή άπευθείας από την
χώρα αυτή στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ)
άριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) άριθ. 2622/71 της Έπιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1473/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 1981

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,

τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2036/80⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %,

σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην πραγματική τους ισοτιμία,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 29η Μαΐου 1981·

ότι σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 2α Ιουνίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 1 Ιουνίου 1981.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

(4) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 200 της 1. 8. 1980, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί καθορισμού των προμηθευτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2α προθεσμία 8	3η προθεσμία 9
10.01 Α	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Άραβόσιτος, άλλος εκτός από τον άραβόσιτο υβρίδιο, που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Α	Φαγόπυρο τό έδωδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγοῦ	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2α προθεσμία 8	3η προθεσμία 9	4η προθεσμία 10
11.07 Α Ι (α)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α Ι (β)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α ΙΙ (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α ΙΙ (β)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1474/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 1981

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Ισπανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των όπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1116/81⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 εδάφιο δεύτερο,

Έκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1366/81 της Έπιτροπής της 21ης Μαΐου 1981⁽³⁾ καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Ισπανίας·

ότι η παρούσα εξέλιξη των τιμών των προϊόντων Ισπανίας, οι οποίες διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 668/78⁽⁵⁾, και οι οποίες κατα-

γράφονται ή υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του εν λόγω κανονισμού, επιτρέπει να διαπιστωθεί ότι οι τιμές εισόδου δύο συνεχών ημερών αγοράς εürίσκονται σε επίπεδο τουλάχιστον ίσο με την τιμή αναγωγής· ότι, ως εκ τούτου, πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 εδάφιο δεύτερο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Ισπανίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1366/81 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουνίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 1 Ιουνίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

(¹) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.
(²) ΕΕ αριθ. L 118 της 30. 4. 1981, σ. 1.
(³) ΕΕ αριθ. L 135 της 22. 5. 1981, σ. 23.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.
(⁵) ΕΕ αριθ. L 90 της 5. 4. 1978, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1475/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 1981

περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1406/81⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1466/81⁽⁷⁾.

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα έξης:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %,

σέ συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην πραγματική τους ισοτιμία,

— για άλλα νομίσματα, σέ τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μίας ορισμένης περιόδου σέ σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση,

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 29η Μαΐου 1981.

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, ή οποία καθορίζεται τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 ECU ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο έξης, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74⁽⁸⁾ να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πρόσ εισπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2245/78⁽¹⁰⁾, και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1406/81 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 2α Ιουνίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, την 1η Ιουνίου 1981.

Γιά την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 27. 5. 1981, σ. 16.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 28. 5. 1981, σ. 112.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 273 της 29. 9. 1978, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων μέ δάση τά σιτηρά και την δρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλήν ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
07.06 A	11,75 ⁽¹⁾	9,94 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 Γ ⁽²⁾	123,54	117,50
11.02 A III ⁽²⁾	123,54	117,50
11.02 B I α) I ⁽²⁾	107,47	104,45
11.02 B I β) I ⁽²⁾	107,47	104,45
11.02 Γ III ⁽²⁾	169,24	163,20
11.02 Δ III ⁽²⁾	69,61	66,59
11.02 Ε I α) I ⁽²⁾	69,61	66,59
11.02 Ε I β) I ⁽²⁾	136,60	130,56
11.02 Ζ III ⁽²⁾	123,54	117,50
11.04 Γ I	14,77	8,12 ⁽²⁾
11.07 A II α)	127,08 ⁽⁴⁾	116,20
11.07 A II β)	97,70	86,82
11.07 B	112,06 ⁽⁴⁾	101,18

⁽¹⁾ Η εισφορά αυτή περιορίζεται στο 6 % της τελωνειακής αξίας.

⁽²⁾ Για τό διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 άφ' ενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 A άφ' έτέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στίς κλάσεις 11.01 και 11.02 τά προϊόντα πού έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολارομετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45 % (σε δάρος) σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα (σε δάρος) σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών πού ένδεχόμενος προστέθηκαν) μικρότερης από ή ίσης μέ 1,6 % για την δρυζα, 2,5 % για τό σίτο και τή σίκαλη, 3 % για την κριθή, 4 % για τό φαγόπυρο τό έδώδιμο, 5 % για τή θρώμη και 2 % για τά άλλα δημητριακά.

Τά φύτρα σπερμάτων δημητριακών, όλόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή άλεσμένα, υπάγονται έν πάση περιπτώσει στήν κλάση 11.02.

⁽⁴⁾ Δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1180/77 ή εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 ECU ανά τόνο για τά προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

⁽²⁾ Σύμφωνα μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 435/80, δέν εισπράττεται εισφορά για τά επόμενα προϊόντα, καταγωγής υπερποντίων χωρών και έδαφών:

- ρίζι άρραρούτης πού υπάγονται στή διάκριση ex 07.06 A ·
- άλευρα και σμιγδάλια άρραρούτης υπαγόμενα στή διάκριση 11.04 Γ ·
- άμυλον άρραρούτης υπαγόμενο στή διάκριση ex 11.08 A V.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1476/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 1981

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την
άκατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1974 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3455/80⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 7,

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της άκατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1439/81⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1439/81 στα

στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74 για την άκατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 2α Ιουνίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, την 1η Ιουνίου 1981.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 359 της 31. 12. 1974, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 360 της 31. 12. 1980, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 28. 5. 1981, σ. 55.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή
για τη λευκή ζάχαρη και την άκατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή, Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις άκατέργαστος	13,49 8,09 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Τό ποσό αυτό εφαρμόζεται στην άκατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης άκατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, τό ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τίς διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1477/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 1981

περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή για την ισογλυκόζη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1111/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί θεσπίσεως κοινών διατάξεων για την ισογλυκόζη ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 387/81 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο δεύτερη περίοδος και παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές κατά την εξαγωγή για την ισογλυκόζη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1434/81 ⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων, κριτηρίων και λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1434/81 στα στοιχεία τα οποία διαθέτει προς το παρόν ή

Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή οι οποίες ισχύουν σήμερα όπως καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1111/77, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1434/81, τροποποιούνται, σύμφωνα με τα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουνίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, την 1 Ιουνίου 1981.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 44 της 17. 2. 1981, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 28. 5. 1981, σ. 43.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή για την ισογλυκόζη

(σε ECU)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό επιστροφής για 100 χγρ επί της ξηρής ύλης
17.02	Άλλα σάκχαρα εις στερεάν κατάστασιν. Σιρόπια σακχάρων· άνευ προσθήκης αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μέλιτος, έστω και μεμιγμένα μετά φυσικού μέλιτος. Σάκχαρα και μελάσσαι, κεκαυμένα: Δ. Άλλα σάκχαρα και σιρόπια: I. Ίσοαμυλοσάκχαρον	5,00 (1)
21.07	Παρασκευάσματα Z. Σιρόπια σακχάρων, αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών: III. Ίσοαμυλοσάκχαρον (ισογλυκόζη)	5,00 (1)

(1) Έφαρμόζεται μόνο για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1478/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 1981

περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1974 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3455/80 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 2 εδάφιο τελευταίο περίοδος δεύτερη,

Έκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1423/81 ⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1423/81 στα στοιχεία για τα όποια έλαβε γνώση ή Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή που ισχύουν

σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπό α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1423/81 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 2α Ιουνίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, την 1η Ιουνίου 1981.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 359 της 31. 12. 1974, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 360 της 31. 12. 1980, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 28. 5. 1981, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης

(ECU/100 χgr)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό επιστροφής
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσάκχαρον, εις στερεάν κατάστασιν:	
	A. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις άρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών:	
	(α) Σάκχαρις candi	5,00
	(β) Άλλα σάκχαρα, λευκά· σάκχαρα άρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών	7,40
	B. Σάκχαρις ακατέργαστος:	
	(α) Σάκχαρις candi	4,60 ⁽¹⁾
	(β) Άλλα σάκχαρα ακατέργαστα	5,90 ⁽¹⁾

(¹) Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη απόδοσεως 92 %. Αν ή απόδοση της εξαγομένης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, τό ποσό της εισφοράς πού εφαρμόζεται ύπολογίζεται σύμφωνα με τίς διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 766/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1479/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 1981

**περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή σέ φυσική κατάσταση για σιρόπια
καί όρισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1974 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3455/80 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 2 έδάφιο τελευταίο περιόδου δεύτερη,

Έκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή σέ φυσική κατάσταση για τά σιρόπια καί όρισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1430/81 ⁽³⁾.

ότι ή εφαρμογή των κανόνων, κριτηρίων καί λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1430/81 στά στοιχεία τά όποια ή Έπιτροπή διαθέτει

πρός τό παρόν οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή που ισχύουν σήμερα όπως καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή σέ φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπό δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74 καί καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1430/81 τροποποιείται σύμφωνα μέ τά ποσά που όρίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει την 2α Ιουνίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του καί ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, την 1η Ιουνίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 359 της 31. 12. 1974, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 360 της 31. 12. 1980, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 28. 5. 1981, σ. 35.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση για τα σιρόπια και όρισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων	Ποσό δάσεως ανά 1 % περιεκτικότητας (1) εις σακχαρόζη
17.02	Ύτερα σάκχαρα εις στερεάν κατάστασιν. Σιρόπια σακχάρων άνευ προσθήκης άρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Ύποκατάστατα του μέλιτος, έστω και μεμιγμένα μετά φυσικού μέλιτος. Σάκχαρα και μελάσσαι, κεκαυμένα: Δ. Ύτερα σάκχαρα και σιρόπια (έξαιρέσει των σιροπιών του γαλακτοσακχάρου, του άμυλοσακχάρου και του σφενδάμου): ex Π. Μή κατονομαζόμενα, έξαιρέσει της σορδόζης E. Ύποκατάστατα του μέλιτος, έστω και μεμιγμένα μετά φυσικού μέλιτος ex Z. Σάκχαρα της κλάσεως 17.01 κεκαυμένα	0,0500 0,0500 0,0500
21.07	Παρασκευάσματα διατροφής μή άλλαχου κατονομαζόμενα ή περιλαμβανόμενα: Z. Σιρόπια σακχάρων, άρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών: IV. Ύτερα (κατ' έξαιρέσιν εκείνων του γαλακτοσακχάρου, του άμυλοσακχάρου και του ίσοαμυλοσακχάρου)	0,0500

(1) Τό ποσό δάσεως δέν εφαρμόζεται στά σιρόπια καθαρότητος κατωτέρας του 85 % (κανονισμός (ΕΟΚ) άρτ. 394/70). Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με τό άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) άρτ. 394/70.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1480/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 1981

περί τροποποιήσεως των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται στη ζάχαρη και σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1974 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3455/80 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 2 έκτο εδάφιο,

Έκτιμώντας:

ότι τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουνίου 1981 στην ζάχαρη, στα σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου και στη μελάσσα, που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης, καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1435/81 ⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων που κατονομάζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1435/81 στα στοιχεία που κατέχει επί του παρόντος η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των ποσοστών των επιστρο-

φών που ισχύουν τώρα, όπως ενδείκνυται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού για ό,τι αφορά τη ζάχαρη και τα σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1435/81 για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα σιρόπια τεύτλων ή σακχαροκαλάμου που περιέχει κατά βάρος σέ ξηρά κατάσταση 98 % ή περισσότερο σακχαρόζης, που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων αναφερομένων στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74, τροποποιούνται όπως ενδείκνυται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την 2α Ιουνίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, την 1η Ιουνίου 1981.

Για την Επιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 359 της 31. 12. 1974, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 360 της 31. 12. 1980, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 28. 5. 1981, σ. 45.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί τροποποίησης των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται στη ζάχαρη και σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Πίνακας I

Ποσοστά των επιστροφών σέ ECU/100 χγρ:	Σάκχαρις λευκή:	1,55
	Σάκχαρις άκατέργαστος:	0
	Σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου περιέχοντα κατά βάρος εις ξηράν κατά- στασιν 98% ή περισσότερον σακχαρόζης (συμπεριλαμβανομένου και του ιμμερτο- ποιημένου σακχάρου, εκφραζομένου εις σακχαρόζην):	$1,55 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Μελάσσαι:	—

Πίνακας II

Ποσοστά των επιστροφών σέ ECU/100 χγρ:	Σάκχαρις λευκή:	5,00
	Σάκχαρις άκατέργαστος:	0
	Σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου περιέχοντα κατά βάρος εις ξηράν κατά- στασιν 98% ή περισσότερον σακχαρόζης (συμπεριλαμβανομένου και του ιμμερτο- ποιημένου σακχάρου, εκφραζομένου εις σακχαρόζην):	$5,00 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Μελάσσαι:	—

(¹) Τό «S» αντιπροσωπεύει την περιεκτικότητα κατά βάρος σακχαρόζης (συμπεριλαμβανομένου και του ιμμερτοποιημένου σακχάρου εις σακχαρόζην) σέ 100 χγρ σιροπίου.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1481/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 1981

**περί τροποποιήσεως του ποσοστού της επιστροφής που εφαρμόζεται στην ισογλυκόζη που
εξάγεται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1111/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί θεσπίσεως των κοινών διατάξεων για την ισογλυκόζη⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 387/81⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο και παράγραφος 5,

Έκτιμώντας:

ότι το ποσοστό της επιστροφής που εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 1981 στην ισογλυκόζη που εξάγεται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1436/81⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων που κατονομάζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1436/81 στά στοιχεία που κατέχει η Επιτροπή επί του παρόντος

όδηγεί στην τροποποίηση του ποσοστού της επιστροφής εν ισχύ όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού για ό,τι αφορά την ισογλυκόζη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσοστό της επιστροφής που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1436/81 για την ισογλυκόζη που εξάγεται υπό μορφή εμπορευμάτων που κατονομάζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1111/77 τροποποιείται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την 2α Ιουνίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, την 1η Ιουνίου 1981.

Για την Επιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 44 της 17. 2. 1981, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 28. 5. 1981, σ. 47.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1981 περί τροποποίησης του ποσοστού επιστροφής που εφαρμόζεται στην ισογλυκόζη που εξάγεται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης

(σε ECU)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό της επιστροφής για 100 χγρ ξηράς ουσίας
17.02 Δ I	Ισογλυκόζη	5,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1482/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουνίου 1981

**περί τροποποίησης του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και
όρισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1974 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3455/80 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 7,

Έκτιμώντας:

ότι το ποσό δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και όρισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1429/81 ⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1429/81 στα στοιχεία τα όποια διαθέτει ή Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση

του ποσού δάσεως της εισφοράς που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τό ποσό δάσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπό δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74 καθορίζεται ανά 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος σε 0,1349 ECU ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 2α Ιουνίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, την 1η Ιουνίου 1981.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 359 της 31. 12. 1974, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 360 της 31. 12. 1980, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 28. 5. 1981, σ. 33.